

Unidad portátil de oxígeno líquido

Caire Stroller

Caire Spirit

Manual para el paciente



Stroller o Spirit

Este sistema de oxígeno líquido está formado por una unidad portátil (Stroller o Spirit) y por una unidad estática (Liberator 30), que le suministran el oxígeno adicional que le haya prescrito su médico (oxigenoterapia). Está indicado para tratamientos domiciliarios de pacientes con enfermedades pulmonares crónicas.

Stroller y Spirit actúan como fuente ambulatoria de oxígeno para un periodo de tiempo prolongado. Son unidades ligeras y compactas desarrolladas para aumentar la movilidad y mejorar la calidad de vida del paciente que necesita oxígeno adicional. Ambos modelos se llenan con oxígeno líquido desde Liberator 30.

Liberator 30 es la unidad estática y de mayor tamaño diseñada para almacenar oxígeno líquido con el fin de llenar una unidad portátil (Stroller o Spirit). Liberator 30 debe ser llenada por nuestro personal (902 22 11 00).

Lea este manual detenidamente antes de poner en funcionamiento el equipo.

Precauciones generales



Instrucciones

Respete las instrucciones de utilización tal y como le ha explicado nuestro personal.



Temperatura

Las unidades (portátiles y estática) contienen oxígeno líquido extremadamente frío (a unos -180°C). Una eventual exposición al oxígeno líquido puede provocar congelación grave.



No fumar

No fume mientras la unidad esté en funcionamiento.



Electricidad

No la utilice ni la guarde a menos de 1,5 metros de aparatos eléctricos, en especial hornos, calefactores, tostadoras y secadores de pelo.



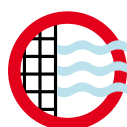
Prescripción médica

Utilice Stroller o Spirit únicamente según las prescripciones de su médico.



Inflamable

No la utilice ni la guarde en una zona donde haya materiales combustibles como aceites, grasas, aerosoles, lociones grasas o disolventes.



Ventilación

Manténgala en una zona bien ventilada.



Accidentes

Si se vuelca accidentalmente una unidad, vuelva a colocarla en posición vertical rápidamente pero con mucho cuidado. **Si se escapa oxígeno líquido, abandone la habitación inmediatamente y póngase en contacto con nosotros en el 902 22 11 00.**



No tocar

No toque las piezas congeladas de la unidad.



Contacto

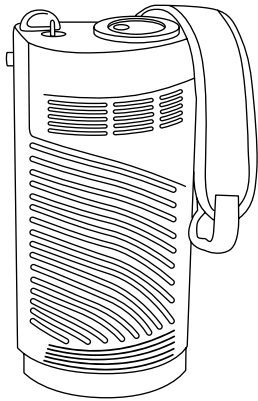
Si nota que el equipo no funciona correctamente, póngase en contacto con nosotros en el 902 22 11 00. No intente reparar ni ajustar la unidad usted mismo.



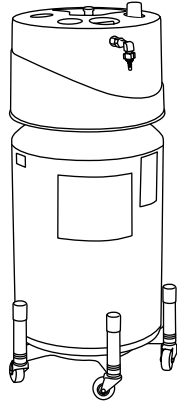
Conexión

Únicamente ponga en marcha Stroller o Spirit una vez separado de la unidad estática, nunca acoplado a ella.

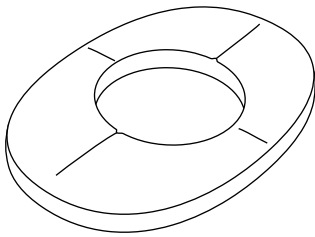
Piezas Stroller



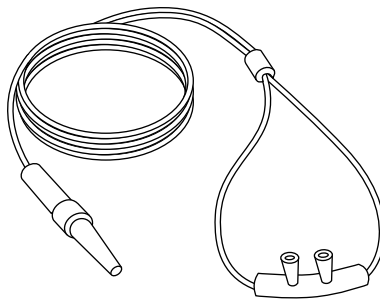
Cuerpo principal



Unidad estática (Liberator 30)



Almohadilla de absorción de condensación



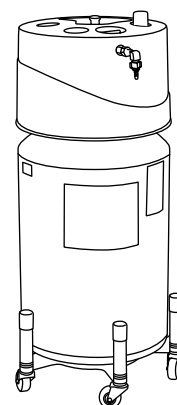
Gafas nasales



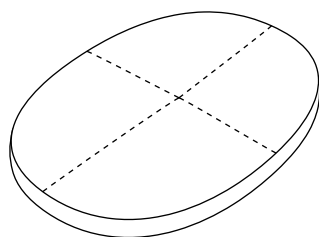
Piezas Spirit



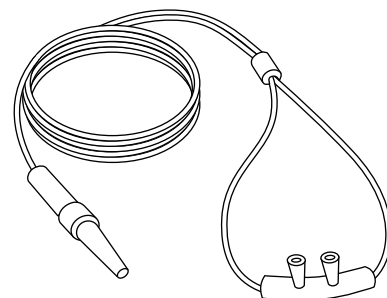
Cuerpo principal



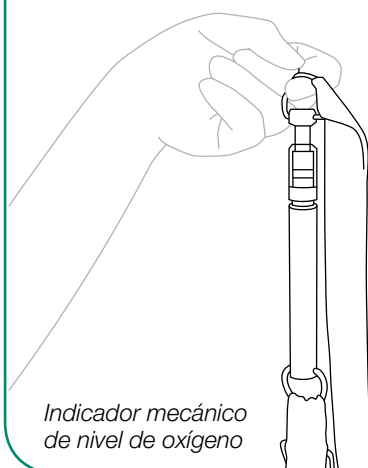
Unidad estática (Liberator 30)



Almohadilla de absorción de condensación



Gafas nasales



Indicador mecánico de nivel de oxígeno

Llenado del Stroller o Spirit

1. Limpie las conexiones de carga de la unidad estática (Liberator 30) y de la portátil con un trapo limpio, seco y que no deje pelusa.

Unidad estática



Unidad portátil



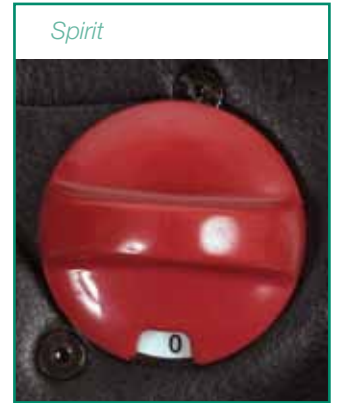
Atención: Estas conexiones deben estar secas, ya que la humedad puede provocar que la unidad portátil y la estática se peguen por congelación.

2. Asegúrese de que el botón de control del flujo de Stroller o Spirit está en la posición Off (0).

Stroller



Spirit



3. Coloque el conector de carga de la unidad portátil en posición vertical sobre el conector de la unidad estática.

Stroller



Spirit



4. Deslice hacia abajo la unidad portátil encajándola en la unidad estática hasta que note que se acoplan los conectores.

Stroller



Spirit



5. Sujete la unidad para que no se mueva durante el proceso de carga.

6. Abra la válvula de ventilación para empezar a llenar la unidad portátil.



Nota: Es posible que vea vapor alrededor de la conexión. Es normal.

7. Sabrá que la unidad está llena cuando el silbido se convierte en un tono y empiece a salir un poco de líquido por la línea de ventilación. En ese momento deberá cerrar la válvula.

8. Presione el botón de liberación de la unidad estática hasta que las unidades se separen.

Paso 8. Presionar el botón de liberación

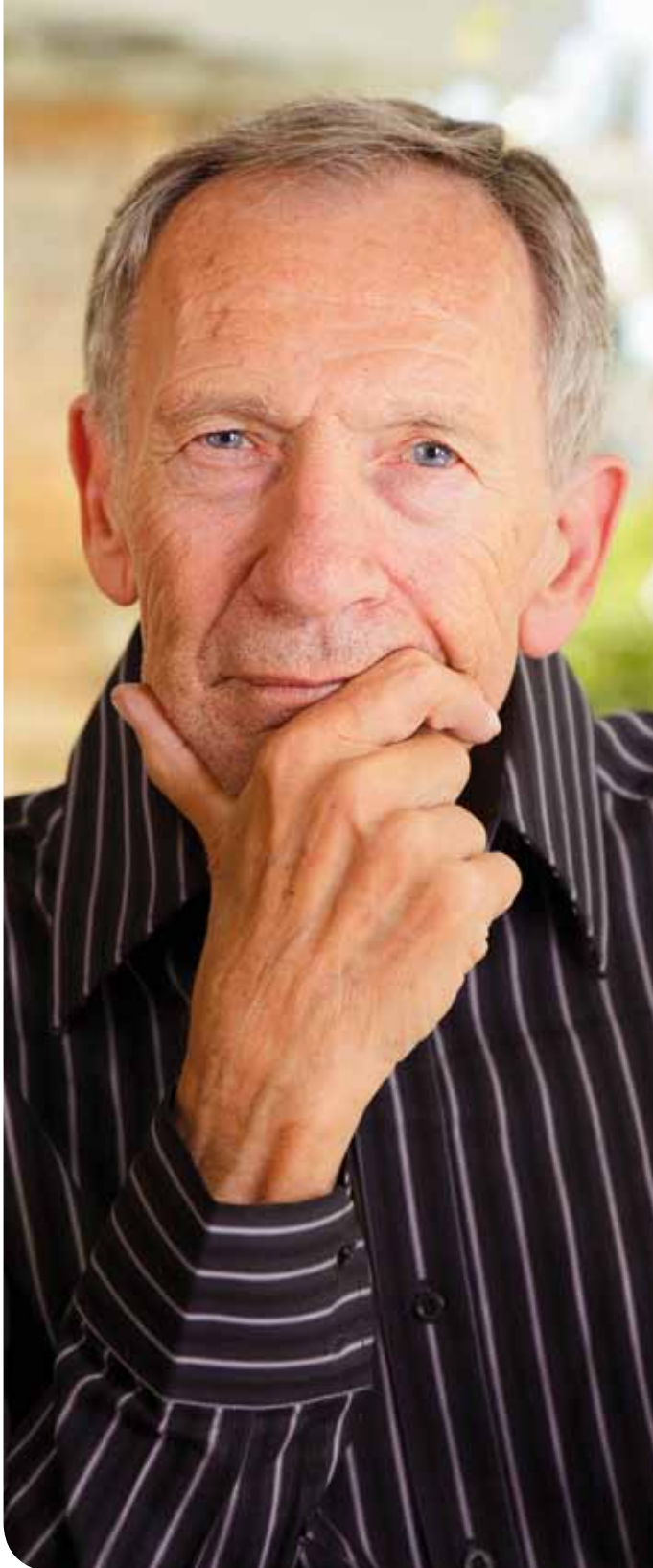


Atención: El oxígeno líquido puede congelar la piel. **Nunca toque el oxígeno líquido.**

Precauciones

- a Si Stroller o Spirit no se separan con facilidad de la unidad estática, no los fuerce. Es posible que por congelación queden pegadas la unidad estática y la unidad portátil. Espere hasta que se descongele y, a continuación, sepárelas. No toque ninguna pieza congelada.
- b Si hay alguna fuga de líquido procedente de la unidad estática después de separarla de Stroller o Spirit, vuelva a acoplar la unidad portátil inmediatamente a la estática. A continuación, vuelva a separar las unidades. Si el problema persiste póngase en contacto con nosotros en el 902 22 11 00.
- c No ponga Stroller o Spirit en funcionamiento mientras permanezcan acoplados a la unidad estática.
- d Si existe una fuga excesiva de oxígeno, hasta el punto de que salga un chorro de líquido, abandone la habitación y póngase en contacto con nosotros en el 902 22 11 00.
- e Si carga Stroller o Spirit inmediatamente después de un periodo de uso, llénelos y espere 10 minutos con el botón de control del flujo a cero para que se establezca la presión. A continuación, utilícelos del modo habitual.

Utilización del Stroller o Spirit

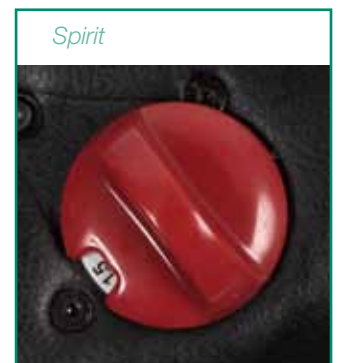
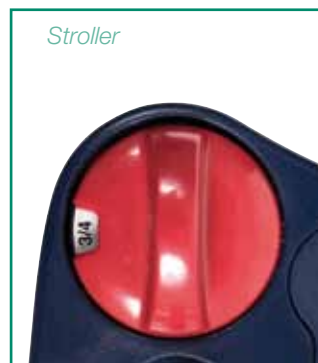


1. Acople el tubo de respiración de las gafas nasales al conector del tubo de oxígeno.



2. Colóquese las gafas nasales.

3. Gire el botón de control del flujo de la parte superior de Stroller o Spirit en el sentido de las agujas del reloj hasta que el flujo se ajuste al prescrito por su médico.



4. Ahora, comenzará a recibir el flujo de oxígeno prescrito con cada respiración. Para detener el flujo de oxígeno, gire el botón de control del flujo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta colocarlo en la posición Off (0).

Atención: Gire siempre el botón de control del flujo hasta la posición Off (0) cuando no esté utilizando el aparato.

5. Utilice el siguiente cuadro como guía para determinar el intervalo de tiempo que permanecerán en funcionamiento Stroller o Spirit. Los tiempos se expresan en horas.

Configuración de la válvula de control del flujo

Stroller		Spirit	
Posición	Tiempo (h)	Posición	Tiempo (h)
Off	60:00	Off	16:00
0,500	25:55	1,0	14:50
0,625	21:40	1,5	10:00
0,750	18:45	2,0	7:00
1,0	14:45	3,0	4:70
1,5	10:20	4,0	3:50
2,0	8:00	5,0	3:00
2,5	6:25	CF	2:00
3,0	5:25		
4,0	4:05		
5,0	3:20		
6,0	2:45		
7,0	2:20		
8,0	2:10		

Atención: El oxígeno líquido se evapora fácilmente. Por este motivo, compruebe el nivel de oxígeno de las unidades portátiles Stroller o Spirit antes de salir. Llénelos en caso necesario.

6. Para comprobar el nivel de oxígeno siga los siguientes pasos:

Stroller

- Pulse el botón (conmutador de control de nivel de líquido) de la parte superior de la unidad durante al menos dos segundos. Consulte la barra luminosa que indica el nivel de contenido.

Comprobación del nivel de oxígeno



Spirit

- Utilice el indicador mecánico para comprobar el nivel de oxígeno. Sujete con una mano el indicador mecánico de nivel de oxígeno. Deje que la unidad se estabilice (es decir, no la mueva hacia arriba ni hacia abajo).



- A continuación, consulte la franja coloreada visible del indicador mecánico del nivel de oxígeno.



Nota: Si la unidad portátil está vacía, sólo se verá la franja roja de la balanza. En este caso, deberá llenar la unidad portátil antes de utilizarla.

Mantenimiento del Stroller o Spirit



Cuerpo principal

Atención: Limpie la unidad solamente después de haberla vaciado y ventilado.

1. Aplique limpiacristales doméstico, **como mínimo una vez al mes**, en un trapo sin pelusas y frote las superficies externas de la unidad portátil. Evite que el limpiacristales entre en contacto con los componentes internos de las válvulas.

2. Deje que la unidad se seque perfectamente antes de utilizarla.

Cambio de pilas del Spirit

Spirit funciona con dos pilas alcalinas tipo C. Si el indicador luminoso de color rojo se enciende debe cambiar las pilas aunque Spirit suministrará oxígeno igualmente a menos que esté vacío.

1. Abra la cremallera lateral y proceda a sustituir las pilas.



Nota: Si no puede llevar a cabo la sustitución de las pilas, gire el botón de selección de medida del flujo en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición más alejada (con la marca CF). Spirit suministrará ahora una medida de flujo continuo. El modo de flujo continuo (CF) no se acciona mediante las pilas, por lo que puede utilizarse independientemente de si se enciende o no el indicador de batería baja.

Atención: Si utiliza Spirit en el modo de flujo continuo (CF) consumirá el oxígeno con mayor velocidad. Supervise el indicador de contenido para no quedarse sin oxígeno.

Nota: Cuando esté utilizando Spirit en modo de flujo continuo (CF), los indicadores verde y rojo no se encenderán con cada respiración.

Almohadilla de absorción de condensación

1. En determinadas condiciones ambientales, con un uso continuado y, sobre todo, si no se mueve la unidad portátil, es posible que se genere una cantidad excesiva de hielo en las bobinas de calentamiento y la funda de la unidad. Para reducir esta escarcha, dé unos golpecitos a la unidad y retire la escarcha acumulada en la funda.

2. Una vez vaciada la unidad y cuando haya alcanzado la temperatura ambiente, seque la humedad del depósito de condensación del siguiente modo dependiendo del aparato:

Stroller

- Incline la unidad a un lado. Tire del botón del centro del depósito de condensación (situado en la parte inferior de la unidad) hacia fuera para sacar el depósito.



- Retire la almohadilla del depósito y escurra la humedad absorbida. Deje que la almohadilla se seque por completo antes de volver a colocarla en el depósito.



Nota: Si la almohadilla está muy sucia, puede lavarla en la lavadora (utilice lejía para desinfectarla).

- Para volver a colocar el depósito, céntrelo sobre la abertura redonda de la parte inferior de la unidad y pulse el botón del centro del depósito una vez para acoplar el depósito. Vuelva a pulsarlo para fijar el depósito en su sitio.

Spirit

- Abra la cremallera de la base de la unidad para acceder a la almohadilla de absorción de condensación.



- Retire la almohadilla del depósito y escurra la humedad absorbida. Deje que la almohadilla se seque por completo antes de volver a colocarla en el depósito y asegúrese de que cierra perfectamente la cremallera.





ESTEVE TEIJIN HEALTHCARE, S.L.

Av. Diagonal, 567, planta 3ª Edif. L'illa · 08029 Barcelona

Tel: 93 446 60 00 · Fax: 93 446 63 88

www.estevetejin.com